

Pour / For

Peugeot 4007 (VU_, VV_) (2007>2013)

LH 9221CT
RH 9222CS
LH 5713A087
RH 5713A354

Mitsubishi Outlander II (CW_W) (2007>2012)

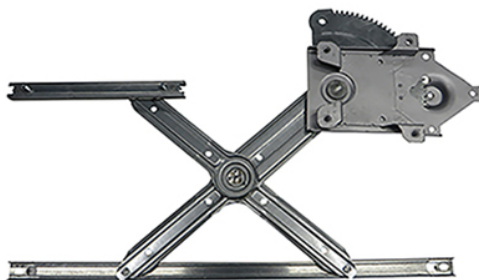
**Solo meccanismo / Mechanical part only / Solo
meccanismo**
LH 9221CT
RH 9222CS
LH 5713A087
RH 5713A354

Citroën C-Crosser (VU_, VV_) (2007>2012)

**Solo meccanismo / Mechanical part only / Solo
meccanismo**
LH 9221CT
RH 9222CS
LH 5713A087
RH 5713A354

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - linkerportier - porta lato sinistro

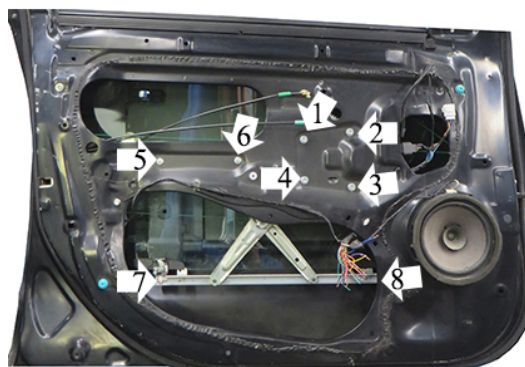
THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.
ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX



ORIGINAL POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX



ENGLISH**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) Warning: do not operate the window regulator before it is completely assembly on vehicle. Remove door trim and window regulator.
- B) Remove the original motor from the window regulator to replace and re-mount it on the new window regulator using the original screws .
- C) Insert electric window regulator into the door. Insert the slides into the glass-channels.
- D) Secure the motor at points 1, 2, 3,4, the short raceway at points 4 and 5 and the long raceway at points 7 and 8.
- E) Wire as per wiring diagram.
- F) Check and correct window operation before re-fitting door trim.
- G) PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, disconnect the control unit for 10 seconds , and operate the window switch to close the window.

FRANÇAIS**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) Attention: ne pas faire fonctionner le lève vitre avant de l'avoir complètement fixé et installé dans le véhicule. Démontez le leve-vitre.
- B) Démontez le moteur d'origine du leve-vitre a remplacer et le remonter sur le leve-vitre nouveau en utilisant les vis originaux.
- C) Insérer le leve-vitre électrique. Monter les patins sur les guides de la vitre.
- D) Fixez le moteur aux points 1, 2, 3,4, le chemin de roulement court aux points 4 et 5 et le chemin de roulement long aux points 7 et 8.
- E) Effectuer les liaisons électriques.
- F) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.
- G) ATTENTION! Après avoir pose la piece de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas. Pour rétablir cette fonction deconnecter le dispositif électronique pour 10 secondes et veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

DEUTSCH**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) Achtung: Fensterheber erst dann bedienen, wenn er komplett und korrekt in der Türverkleidung montiert ist. Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.
- B) Bauen Sie den Original-Motor aus dem Fensterheber zu ersetzen aus und bauen Sie ihn an den neuen Fensterheber mit den originaler ein.
- C) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür ein. Setzen Sie die Gleitschienen in die Führungsschienen ein.
- D) Befestigen Sie den Motor an den Punkten 1, 2, 3,4, die kurze Laufbahn an den Punkten 4 und 5 und die lange Laufbahn an den Punkten 7 und 8.
- E) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- F) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
- G) ACHTUNG! Sollte, nach dem Einbau des Fensterhebers, das automatische Öffnen und Schliessen nicht funktionieren, Schalten Sie die elektronische Vorrichtung für 10 Sekunden und folgen Sie das Verwendung-Handbuch des Fahrzeugs.

ESPAÑOL**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) Atención: no poner en funcionamiento el alzacristal sin haberlo montado antes de manera completa y correcta en el panel de la puerta. Desmontar el elevavinas.
- B) Desmontar el motor original del elevavinas a sustituir y remontarlo en el elevavinas nuevo con los tornillos originales.
- C) Introducir el elevavinas eléctrico. Montar los patines en las guías del cristal.
- D) Asegure el motor en los puntos 1, 2, 3,4, la pista de rodadura corta en los puntos 4 y 5 y la pista de rodadura larga en los puntos 7 y 8.
- E) Efectuar las conexiones eléctricas.
- F) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.
- G) ATENCION! Después del montaje del elevavinas, las lunas habrán perdido la función de automatismo, "Comfort". Para restablecer esta función, desconectar la alimentación de la caja de mandos eléctricos por 10 segundos , y seguir el folleto de las instrucciones del coche.

PORTUGUÊS**ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.**

- A) Atenção: não acionar a máquina de vidro antes que a mesma esteja totalmente e corretamente instalada no painel da porta. Desmontar a máquina de vidro
- B) Desmontar o motor original da máquina de vidro a ser substituída e montá-lo na nova máquina de vidro utilizando os parafusos originais.
- C) Introduzir a máquina de vidro elétrico na porta. Introduzir os arrastes nas canaletas do vidro.
- D) Prenda o motor nos pontos 1, 2, 3,4, a pista curta nos pontos 4 e 5 e a pista longa nos pontos 7 e 8.
- E) Efetuar as ligações elétricas.
- F) Verificar o funcionamento do vidro antes de montar o painel da porta.
- G) ATENÇÃO! Após a instalação desta máquina de vidro de reposição, a subida e a descida automática NÃO FUNCIONAM MAIS. Para restabelecer esta função, desligar, por 10 segundos, a alimentação da central eletrônica , e depois utilizar as instruções do manual de uso do veículo.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) Attenzione: non mettere in funzione l'alzacristalli prima che sia montato completamente e correttamente sul pannello porta. Smontare l'alzacristalli.
- B) Smontare il motore originale dall' alzacristalli da sostituire e rimontarlo sull' alzacristalli nuovo utilizzando le viti originali.
- C) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera. Introdurre i pattini nelle canaline del vetro.
- D) Fissare il motore nei punti 1, 2, 3,4 , la canalina corta nei punti n° 4 e 5 e la canalina lunga nei punti 7 e8.
- E) Eseguire i collegamenti elettrici.
- F) Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello-portiera.
- G) ATTENZIONE! Dopo che l'alzacristalli ricambio è stato installato, la chiusura ed apertura automatica NON FUNZIONA. Per ripristinare tale funzione, sganciare per 10 secondi l'alimentazione sulla centralina elettronica , poi utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura.